

Mensaje de advertencia oscuro de Compilation Pelican

Mensaje de advertencia oscuro

Mientras realizaba una compilación con Pelican —«make html»—, me apareció una advertencia que me llevó mucho tiempo localizar, como la que se muestra a continuación.

```
WARNING There are 2 original (not translated) items with slug "commonslugname":  
.../content/somedir/somename-fr.rst  
.../content/somedir/somename-en.rst
```

Este tipo de advertencia suele significar que te olvidaste de cambiar el atributo `:lang:` de `en` a `es` o a `fr` en las versiones traducidas del mismo archivo `.rst`.

Esta vez, revisé los atributos `:lang:` en ambos archivos y estaban correctos. Todo lo demás que revisé también parecía perfecto.

Me tomó mucho tiempo darme cuenta de que la diferencia que estaba confundiendo al compilador era que tenía los atributos «`:status: hidden`» tanto en la versión `-en` como en la `-fr`, pero no en la versión `-es`.

Por lo tanto, si vas a marcar un artículo como «oculto», asegúrate de hacerlo en todas las traducciones.